

CONDITIONS GÉNÉRALES CLUB VOYAGES ORFORD

Il est impératif de lire attentivement les conditions suivantes avant d'effectuer votre réservation. Les clauses contenues dans ces conditions et obligations font partie intégrante du contrat que vous prenez avec Club Voyages Orford au moment de votre réservation. Votre réservation confirme que vous avez pris connaissance de ces conditions et que vous acceptez chacun des termes, incluant la limitation de responsabilité.

RÉSERVATION ET MODALITÉS DE PAIEMENTS

Chaque réservation doit être accompagnée du dépôt minimum par personne indiqué sur le dépliant + le montant approprié pour l'assurance annulation. Le paiement final doit être versé à la date indiquée sur ce dépliant. Club Voyages Orford se réserve le droit d'annuler toute réservation dont le paiement n'a pas été reçu à cette date. Le montant total est exigé.

PRIX
Nos tarifs en dollars canadiens sont basés sur le taux de change et sont fixés à la date d'impression de ce dépliant. Nos prix sont donc sujets à changement en considération des augmentations pouvant survenir dans les prix du carburant, de la variation du taux de change ou autres facteurs.

FRAIS D'ANNULATION

Toute annulation d'une réservation, à la demande d'un voyageur, et ce peu importe le motif invoqué (raisons personnelles, actes de terrorisme, troubles ou craintes de troubles politiques, désastre naturel, etc.), entraînera automatiquement des frais d'annulation. Les frais d'annulation suivant s'appliquent par personne pour toute annulation avant le départ: 61 jours et + avant le jour du départ = le montant du dépôt ; 60 jours et moins du jour du départ = 100% du coût total incluant les taxes et frais de services ; durant le voyage = aucun remboursement.

Dans le cas d'une annulation faite par Club Voyages Orford et/ou le grossiste, le client se verra rembourser le montant total payé à la date de l'annulation. A la demande du client, un autre forfait pourra lui être proposé et le montant versé précédemment pourra être transféré sur son nouveau choix. Club Voyages Orford se dégage ainsi de toute autre responsabilité.

CHANGEMENT DE RÉSERVATION

Une fois votre réservation confirmée par Club Voyages Orford, toute modification ou correction aux dispositions déjà prise (changement de dates, de destination ou d'épellation de noms), sera sujette à la disponibilité et entraînera des frais.

ASSURANCES

Il est fortement recommandé de vous assurer contre les risques inhérents aux voyages à l'étranger : frais d'annulation, frais médicaux et d'hospitalisation, pertes ou retards de bagage, etc. Veuillez vous informer auprès de votre agent de voyages qui saura vous conseiller sur les divers types d'assurance voyages.

DOCUMENTS NÉCESSAIRES

Tous les passagers sans exception doivent s'assurer de détenir un passeport dont la validité répond aux exigences des pays visités. Certains pays exigent que les passeports soient valables au moins 6 mois après la date de retour au Canada. Les voyageurs détenant un passeport autre que canadien peuvent avoir besoin d'autres documents (ex: visa ou certificats de vaccination). Ceux-ci doivent être obtenus par le voyageur avant son départ du Canada. En cas de défaut du voyageur, celui-ci pourra être refusé par le transporteur et/ou les autorités du pays sans qu'il ne puisse prétendre à quelque remboursement que ce soit de la part de Club Voyages Orford ou de ses fournisseurs. Une photocopie du passeport peut être exigée au moment de la réservation.

VACCINS

Pour toute question relative aux vaccins, veuillez communiquer directement avec la clinique du voyageur de votre région. Club Voyages Orford se dégage de toute responsabilité relative à la prise de vaccins pour les pays visités.

RESPONSABILITÉS

Club Voyages Orford, l'organisateur et/ou leurs agents, procèdent à toutes les réservations pour le transport, hôtels, restaurants, et autres services et sont sujets aux conditions imposées par les grossistes et/ou les fournisseurs. L'organisateur au seul titre d'agent de voyages ne peut être tenu responsable de la qualité des services offerts dans les hôtels ou à bord des véhicules de transport utilisés ni dans tout autre établissement au cours du voyage. Il ne peut être tenu responsable des frais, dépenses, dommages, contretemps, déceptions, frustrations, anxiétés, souffrances physiques ou morales qui pourraient résulter d'un acte de grève, guerre, température, maladies, quarantaines, retards, correspondances manquées, accidents, blessures, décès, retard pour la livraison de bagages ou tout inconvénient causé pendant le voyage ou tout autre acte qui survient au-delà du contrôle de Club Voyages Orford. Club Voyages Orford se réserve le droit à sa seule discrétion d'annuler ou de modifier le programme en tout ou en partie, à quelque moment que ce soit.

Le passager a la responsabilité d'être suffisamment en santé et autonome pour entreprendre le voyage. Dans le cas où un passager aurait une conduite préjudiciable aux autres voyageurs ou aux fournisseurs de services, le passager pourra être expulsé du groupe et devra assumer seul tous les frais occasionnés par sa conduite, y compris tous les frais supplémentaires que le passager devra déboursier pour son transport, son hébergement et son séjour. En cas d'expulsion d'un passager, Club Voyages Orford ne sera pas responsable envers ce passager d'aucun remboursement et/ou dédommagement, quelle que soit la nature. Club Voyages Orford se réserve le droit de refuser l'inscription d'une personne qui antérieurement aurait nui au bien-être du groupe sur lequel elle a voyagé.

clubvoyages
Orford

SHERBROOKE
563-7131 - 2759, rue King Ouest
564-4433 - 756, 12e Ave Nord

LAC-MÉGANTIC
583-2801 - 5087, rue Frontenac

MAGOG
843-4747 - 57, rue Centre

WINDSOR
845-3317 - 51, rue St-Georges

www.voyagesorford.com • www.orford.clubvoyages.com

Détenteur d'un permis du Québec

Rocheuses Canadiennes

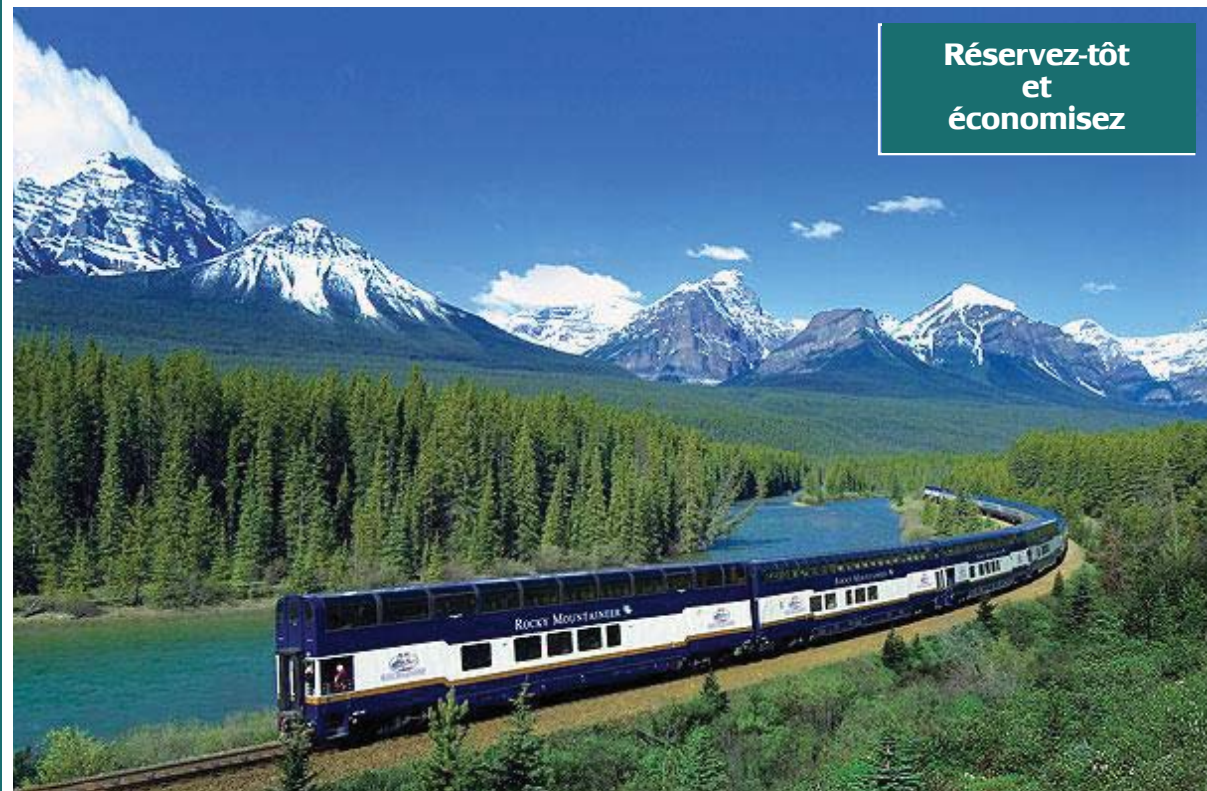
du 5 au 13 septembre 2010

Départ garanti

Accompagné par Hélène P. Massé



Réservez-tôt
et
économisez





Jr1 - 5 sept. Montréal: départ • Calgary

Rendez-vous à l'aéroport PE Trudeau Montréal pour prendre votre vol à destination de Calgary. A votre arrivée, tour d'orientation de la plus grande ville de la province. Nuitée à Calgary.

Jr 2 - 6 sept. Calgary • Banff

Petit déjeuner. Départ pour Banff, où un tour d'orientation vous montre les chutes de la rivière Bow et les cheminées de fée. Ascension du mont Whitehorn en téléphérique pour une vue imprenable sur le lac Louise et les environs et dîner. Arrêt au célèbre Chateau Lake Louise ainsi qu'au lac Moraine, immortalisé au verso des anciens billets de vingt dollars. Retour à Banff. (PD/D)

Jr 3 - 7 sept. Banff

Petit déjeuner. Nous empruntons la promenade des champs de glace pour nous rendre au glacier Athabasca. Une excursion en autochenille vous emmène sur une épaisseur de 300 mètres de glace ! Arrêt au lac Peyto avant de revenir à Banff. (PD)

Jr 4 - 8 sept. Banff • Kamloops

A bord du train "Rocky Mountaineer" et après votre petit déjeuner, continuation du voyage vers l'ouest. Vous traverserez le pont "Stoney Creek" long de 500 pieds ainsi que les tunnels "Spirals" fruit de l'ingéniosité et de la persévérance de milliers d'hommes, qui mirent près de 2 ans à le construire. Enfin, vous passerez le point qui sépare deux chaînes de montagnes, le "Continental divide" en empruntant le spectaculaire "Col du Cheval qui rue" (Kicking Horse Pass) qui doit son nom à l'accident du géologue naturaliste James Hector, renversé par son cheval lors de l'expédition Palliser en 1858. Hébergement d'une nuit à Kamloops. (PD/D)

Jr 5 - 9 sept. Kamloops • Vancouver

Embarquement à bord du train "Rocky Mountaineer", petit déjeuner, vous continuez votre voyage en direction ouest vers la ville de Vancouver. Vous suivez le parcours de la rivière Thompson, vous admirez les eaux tumultueuses des Portes de l'Enfer (Hell's Gate) et vous pénétrez dans le canyon Fraser entouré de la chaîne de Montagnes Côtières. Hébergement pour quatre nuits à Vancouver. (PD/D)

Jr 6 - 10 sept. Vancouver

Petit déjeuner. La visite de Vancouver avec un guide local vous montre le parc Stanley, le quartier chinois, le parc reine Elizabeth et le quartier Gastown. Cet après-midi, vous empruntez le plus long pont piétonnier au monde: le pont suspendu Capilano. (PD)

Le Service "Red Leaf" du Rocky Mountaineer

Relaxez dans votre siège inclinable, tout en profitant des précieux commentaires et du service attentionné de notre personnel à bord. D'excellents petits déjeuners froids et une sélection de diners seront servis à votre siège, faisant en sorte que vous ne manquerez rien des paysages qui défilent devant vous grâce à nos fenêtres panoramiques.

Profitez des précieux commentaires de notre personnel de bord, tout en dégustant les goûters qu'ils vous offriront, accompagnés de boissons fraîches (sans alcool).

Transfert aller/retour entre le train et votre hôtel et hébergement à Kamloops (les passagers devront apporter avec eux un léger bagage de nuit)

voir détails de l'itinéraire dans la brochure de Tours Chanteclerc Amérique 2010, en page 36 - itinéraire sujet à changement et km donnés à titre indicatif seulement

Jr 7 - 11 sept. Excursion à Victoria

Après le petit déjeuner, vous prenez le traversier entre Tsawwassen et Swartz Bay (durée 1h35) en direction de Victoria. Tour d'orientation de la capitale: les quartiers résidentiels, le port, le parc Beacon Hill, l'hôtel Empress, la marina et le parlement. Un peu de temps libre en après-midi pour profiter du cachet britannique avant de reprendre le traversier entre Swartz Bay et Tsawwassen (durée 1h35). (PD)

Jr 8 - 12 sept. Excursion à Whistler

Petit déjeuner, puis voyagez à bord du Whistler Sea to Sky Climb par le paysage étourdissant à la ville de recours de Whistler. Après-midi libre, puis retour à Vancouver toujours à bord du Whistler Sea to Sky Climb. (PD/S)

Jr 9 - 13 sept. Vancouver • Montréal

Petit déjeuner. Transfert à l'aéroport de Vancouver pour prendre votre vol de retour vers Montréal. (PD)



Prix par personne, occ. double, taxes incluses

Réservez-tôt av. 31 mars	Réservez-tôt av. 31 mai	Promo 60 jrs av. 3 juillet	Prix régulier
4314\$ taxes incluses	4374\$ taxes incluses	4414\$ taxes incluses	4454\$ taxes incluses

Occupation simple: + 930\$ sur demande **Partages garantis** Informez-vous !
Certaines conditions s'appliquent

Réduction triple: -80\$ par pers.
Réduction quad: -280\$ par pers.
Réduction Clients Fidèles: -40\$
Réduction paiement comptant (dépôt et paiement final): -40\$

Départ garanti

CONDITIONS DE RÉSERVATION

Un dépôt de 1050\$ par personne + l'assurance au moment de la réservation

Paieement final dû le 3 juillet 2010

Toute personne qui apportera des modifications nom ou prénom après la réservation devra payer des frais minimum de 50\$

2 PIÈCES D'IDENTITÉ OBLIGATOIRES

TRANSPORT À L'AÉROPORT

Le transport aller/retour de Sherbrooke et Magog vers l'aéroport Montréal-Trudeau est offert au bas prix de **70\$** au moment de la réservation.

Frais supplémentaire de 10\$ pour réservation après le 3 juillet 2010 (selon disponibilité)

Le forfait comprend

- Transport aérien en classe économique entre Montréal /Calgary et entre Vancouver/Montréal avec Air Canada
- Transport en autocar climatisé avec toilettes
- Transport à bord du Rocky Mountaineer pour 2 jours en service "Red Leaf"
- Hébergement à l'hôtel (base 2 pers./ch.)
- Service d'un guide-accompagnateur francophone
- Repas: 8 petits déjeuners, 3 dîners et 1 souper d'adieu
- Visite guidée de Vancouver avec un guide local francophone
- Tours d'orientation: Calgary et Victoria
- Visite du parlement de Victoria (selon disponibilité)
- Droits d'entrées dans les parcs nationaux
- Ascension du mont Whitehorn en téléphérique
- Excursion en autochenille sur le glacier Athabasca
- Traversier entre Swartz Bay / Tsawwassen
- Entrée aux Jardins Butchart
- Accès au pont suspendu Capilano
- Excursion aller/retour à bord du "Whistler Sea to Sky Climb" en service "Whistler Classic"
- Manutention de bagage (1 valise/pers.)
- Sac de voyages Tours Chanteclerc
- TPS et TVQ lorsque applicables
- Taxes d'aéroport, de sécurité et frais de services: 95\$



Le forfait ne comprend pas

- Dépenses personnelles et items non mentionnés à l'itinéraire
- Les excursions facultatives
- Les assurances voyage (annulation, médicales, bagages, etc.)
- L'augmentation éventuelle des taxes et / ou du carburant s'il y avait lieu
- Prix excluant le 3,50/1000\$ de services touristiques pour la contribution au fonds d'indemnisation (OPC) des clients d'agents de voyages.

En collaboration avec :



Rochouses Canadiennes du 5 au 13 septembre 2010 - cg-100429-2

Selon disponibilité au moment de la réservation. Prix sujets à changement après le 31 mars 2010. Il est obligatoire d'effectuer votre réservation sous les noms et prénoms figurant sur votre passeport. Des frais minimum de 50\$ seront exigés pour toute modification de noms effectuée après la réservation.

Veuillez consulter nos conditions générales à l'endos de ce feuillet avant votre réservation.

Détenteur d'un permis du Québec